ΛΕΣΒΙΑΚΗ ΗΧΩ

ΔΙΣΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 17 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1934

ΕΤΟΣ 1ον — ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 65

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΛΕΑΡΧΟΣ Α. ΜΑΡΙΓΛΗΣ

Γραφεῖα: ὁδὸς ΕΡΕΣΣΟΥ — ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 2

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

Μετὰ χαρᾶς διαπιστοῦμεν ὅτι οἱ ἐκλογεῖς τοῦ Δήμου Μυτιλήνης ἐψήφισαν κατὰ τὴν τελευταίαν δημοτικὴν ἐκλογὴν τοὺς ὑποψηφίους δημοτικοὺς συμβούλους κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον ἐκλεκτικῶς, οὕτω δὲ τὸ νέον Δημοτικὸν Συμβούλιον ἀπηρτίσθη ἀπὸ πρόσωπα ἀπολαύοντα ἐκτιμήσεως καὶ κύρους ἀσχέτως κομματικῆς ἀποχρώσεως.

Μεταξὺ τῶν νέων ἐκλεκτῶν τοῦ λαοῦ συγκαταλέγονται καὶ οἱ κ. κ. **ΔΗΜ. ΒΕΡΝΑΡΔΑΚΗΣ, ΓΕΩΡΓ. ΦΩΤΙΟΥ, ΣΤΡ. ΑΛΑΜΑΝΕΛΛΗΣ, Ι. ΠΑΠΟΥΤΣΙΔΑΚΗΣ, Γ. ΒΑΚΑΛΗΣ, ΔΣ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ, ΕΜΜ. ΜΠΙΝΟΣ, Γ. ΚΑΡΑΜΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΕΥΑΓ. ΒΑΜΒΑΚΙΤΗΣ, ΕΥΑΓ. ΑΛΑΤΖΑΣ** καὶ ἄλλοι, πρόσωπα νέα, ἄριστοι ἐπιστήμονες καὶ ἔμποροι τῆς ἀγορᾶς μας, ὅλοι συμπαθεῖς καὶ ἄξιοι ἐμπιστοσύνης.

Ὅ,τι εἰς προηγούμενον πρὸ τῶν ἐκλογῶν ἄρθρον μας ὑπεστηρίξαμεν, ἐλήφθη σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν ὑπὸ τῶν ἐκλογέων τοῦ Δήμου μας καὶ οὕτω μὲ τὴν γενομένην ἐκλεκτικὴν ἐκλογὴν βλέπομεν διὰ πρώτην φορὰν, ἔπειτα ἀπὸ πολλὰ ἔτη, Δημοτικὸν Συμβούλιον ἄριστα καὶ πλήρως συγκεκροτημένον ἀπὸ τὸ ὁποῖον δύνατται πολλὰ ἡ πόλις νὰ ἐλπίζῃ. Τὰ δὲ ἀποτελέσματα εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ Δημάρχου ἅτινα διεπίστωσαν, παρ' ὅλην τὴν ὑπερψήφισιν τοῦ κ. Μανώλα, ἐκ μέρους τῆς πλειονότητος τῶν κομμουνιστῶν μείωσιν μερικὴν τοῦ προσωπικοῦ κύρους τοῦ κ. Πετροπούλου, δίδουσιν εἰς ὁλόκληρον τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τὴν δύναμιν καὶ τὴν πρωτοβουλίαν, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ ἐπανεκλεγέντος Δημάρχου, νὰ προβῇ εἰς τὴν μεταρρύθμισιν καὶ ἀνακαίνισιν ἁπάντων ὅσον κακῶς ἐν τῷ Δήμῳ μας ἐχόντων, εἰς τὴν περιστολὴν περιττῶν καὶ ἀσκόπων δαπανῶν καὶ εἰς τὴν ἐσκεμμένην οἰκονομικὴν περιβολλογήν, μετὰ τῆς ἐκ διαμέτρου προωθήσεως τῶν ἀλλήλων τοῦ Δήμου εἰς ἐντατικωτέραν ἐργασίαν.

Ἔχομεν τὴν πεποίθησιν ὅτι ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου, νέος ἄνεμος θὰ πνεύσῃ εἰς τὸ Δημοτικόν μας ἵδρυμα καὶ ὅτι τὰ παράπονα τῶν Δημοτῶν μας, τὰ ὁποῖα εἶχον δημιουργήσει τὴν ἐν πολλοῖς δικαίαν λαϊκὴν κατακραυγήν, θὰ ἐκλείψουν ἀπολύτως εἰς τὸ μέλλον.

Ἂς εὐχηθῶμεν ὅπως ἡ νέα τετραετία σημειώσῃ ἐποχὴν ἀναδημιουργίας διὰ τὸν Δῆμον μας, ἀσπαζόμεθα δὲ τῆς εὐκαιρίας ὅπως συγχαρῶμεν κατὰ πρῶτον τοὺς ἐκλογεῖς Μυτιλήνης διὰ τὴν διακρισίαν των καὶ δεύτερον τοὺς τιμηθέντας διὰ τῆς ψήφου των Δημοτικούς μας Συμβούλους, ἀπὸ τοὺς ὁποίους, ἐπαναλαμβάνομεν, πολλὰ τὰ καλὰ ἀναμένομεν.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΚΑΛΗΝ ΟΡΕΞΙΝ

Πῶς καὶ πότε ἐπεκράτησε διὰ πρώτην φορὰν, προκειμένου περὶ ἀγῶνος καὶ νίκης, νὰ γίνῃ χρῆσις τοῦ ρήματος «τρώγω εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν; Μήπως ὑπῆρξαν πρόγονοι ἡμῶν ἀνθρωποφάγοι καὶ δὲν τοὺς ἀναφέρει ἡ ἱστορία:

Ἀπὸ τὴν Ὁμηρικὴν ἐποχὴν μέχρι καὶ τοῦ ἀρματωσομοῦ, εἶνε γνωστόν, ἔτι ὁ νικητὴς ἔβαζε κάτω τὸν ἡττημένον καὶ, ὡς μόνον δεῖγμα τῆς νίκης του, τὸ πολὺ νὰ τοῦ ἔπαιρνε τὸ κεφάλι, δὲν ὑπάρχει ὅμως παράδειγμα ποτὲ νικητὴς νὰ φάῃ τὸν ἀντίπαλόν του.

Ἐν τούτοις, τὸ ρῆμα τρώω εἰς τὴν νεοελληνικὴν ἔχει ἀντιστοιχήσει ἀπαραίτητον καὶ ἐπαρκεῖται συνάρτησις πάσης νίκης. Εἰς παντὸς εἴδους ἐκλογάς, ἀπὸ τῆς Ἀναθημίας μέχρι τῶν ἐκλογῶν πρὸς ἀνάδειξιν τοῦ προεδρείου τοῦ Συλλόγου τῶν Καππαδοκῶν, ἀπαραίτητον οἱ ἐκλεγέντες νὰ φάνε ὅλους τοὺς ἐπιδόξους ἀντιπάλους των. Ἄλλον ζητεῖς νὰ καταλάβῃς; Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ φᾶς ὅλους τοὺς ἀγωνιζομένους νὰ τὴν καταλάβουν ἢ νὰ σὲ φάῃ κανένας ἄλλος.

Κοντοῖνα παίζεις; Τάβλι παίζεις; Ὑπουργὸς ἐπιζητεῖς νὰ γίνῃς, νύνφην καταδιώκεις, ὅ,τι δήποτε ἐπιχειρεῖς νὰ κάμῃς, μοιραίως ἢ πρέπει νὰ φᾶς κάποιον ἢ νὰ σὲ φάῃ!

Πῶς ἔτυχε τώρα εἰς τὴν γλῶσσάν μας, οἱ εὐγενεῖς ἀγῶνες, ἡ σταδιοδρομία, αἱ προσπάθειαι πρὸς πρόοδον, ἡ ἄμιλλα, νὰ παραβάλλωνται μὲ τὴν λειτουγίαν τοῦ μασήματος, εἶνε ἄγνωστον.

Καὶ εἰς τὴν τρυφερὰν ἀκόμη ἡλικίαν εἰς τὰς τάξεις τῶν μαθητικῶν θρανίων, το ρῆμα τρώγω κλίνεται εἰς ὅλους τοὺς χρόνους καὶ τὰς ἐγκλίσεις.

— Πῶς πηγαίνεις; παιδί μου, στὴς ἐξετάσεις;

— Πρῶτος ἔρχομαι, πατέρα, ἀλλὰ φοβοῦμαι πῶς θὰ μὲ φάῃ ὁ τάδε.

Βλέπετε, ὅτι ὄχι μόνον οἱ ὅμοιοί μας, ἀλλὰ καὶ αἱ ἀόριστοι ἔννοιαι μᾶς τρῶνε, καὶ πράγματα καὶ ἀντικείμενα μεταβάλλονται εἰς θηρία ἀνθρωποφάγα. Μᾶς τρώει τὸ φιλότιμο· μᾶς ἔφαγε τὸ χαρτί, ὁ ρίγας, ἡ ντίμα, μᾶς τρώει ἡ μύτη μας, ἡ ρίχη μας, τρῶμε ξύλο, τρῶμε χυλόπητες, ὅλη ἡ ζωή μας, ἕλη ἡ δράσις μας, αἱ ἐπιτυχίαι μας ἢ αἱ ἀποτυχίαι μας, ὁ γάμος, τὰ γεννητούρια, οἱ θάνατοι, τὰ πάντα ἐκφραζονται μὲ τὴν κίνησιν τῆς κάτω σιαγόνος μας. Καὶ σήμερον εἰς ὅλας τὰς πόλεις, κωμοπόλεις καὶ χωρία τῆς Ἑλλάδος, μία καὶ μόνη κραυγὴ ἀκούεται παροτρύνουσα, ἐνθαρρύνουσα, συναρπάζουσα:

— Ἐμπρὸς καὶ τοὺς φάγαμε!

Πρόκειται δηλαδὴ οἱ ἐπιτυχόντες νὰ φᾶνε ὅλους τοὺς ἀποτυχόντας ὑποψηφίους δημάρχους καὶ κοινοτάρχας. Ἐδῶ ὅμως εἰς τὶς Ἀθήνας παρουσιάζεται ἡ ἐξῆς ἐξαιρετικὴ περίπτωσις. Λαμβανομένου δηλαδὴ ὑπ' ὄψει τῶν διαστίσεων καὶ τοῦ ὄγκου καὶ τῶν τριῶν ὑποψηφίων ἀρχόντων τῆς πόλεως, ὁ ἐκλεχθησόμενος δήμαρχος θὰ ἔχῃ νὰ τρώῃ ἀπὸ τοὺς ἄλλους δύο δι' ὅλην τὴν τετραετίαν καὶ πάλιν θὰ τοῦ περισσέψῃ.

Εὐχόμεθα λοιπὸν καλὴν ὄρεξιν!

ΛΑΥΡΑΣ

Σκόρπιες πινελιές

ΤΟ ΝΕΟΝ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ

Ἴσαμε τώρα ξέραμε πῶς ἡ ἄσκησις τοῦ «δημοκρατικοῦ» δικαιώματος τῆς ψήφου ἤτανε ἕνα καθῆκον τοῦ πολίτου πρὸς τὴν πατρίδα. Μὰ ὅλα πέρνουν ἐξέλιξη! Καὶ ἂν κρίνει κανεὶς ἀπὸ τὰ χαριέστατα ἀποτελέσματα μιᾶς δίκης στὸ πλημμελειοδικεῖο σὲ μιὰ μακρυνὴ ἐπαρχία, τὸ πρᾶγμα ἀρχίζει νὰ γίνεται πολὺ σοβαρώτερο. Πραγματικά! Στὴ δίκη αὐτὴ κατηγορούμενοι ἤτατε μερικοὶ φίλοι ἑνὸς ὑποψηφίου βουλευτοῦ τῶν περασμένων ἐκλογῶν.

Οἱ πολιτικοὶ ἀντίπαλοι τοὺς κατηγόρησαν ἄλλους ὅτι ἔδωσαν χρήματα κι' ἄλλους πῶς πήρανε γιὰ νὰ ψηφίσουν, καὶ νὰ ἀναδείξουν τὸν ὑποψήφιο στὸ ἀξίωμα τοῦ βουλευτή.

Ὡς ἐδῶ ἡ ἱστορία αὐτὴ δὲ λέει καὶ πολλὰ πράγματα, δοθέντος ὅτι στὰ πολιτικὰ ἤθη καὶ ἔθιμα τῆς κοινωνίας μας ἡ δωροληψία γιὰ τὴν ἄσκηση τῶν διαφόρων λειτουργημάτων ἀπὸ κεῖνο τοῦ ἐκλογέως ἴσαμε κεῖνο τοῦ ὑπουργοῦ εἶνε κάτι συνηθισμένο. Ἰδιαίτερο τόνο ὅμως στὴν ὑπόθεσι αὐτὴ δίνει ἡ παρουσία μεταξὺ τῶν κατηγορουμένων καὶ ἑνὸς . . . παπᾶ! Ὁ λειτουργὸς αὐτὸς τοῦ ὑψίστου, ποὺ καθὼς ξέρετε, δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου, δὲ μποροῦσε νὰ μείνῃ ἔξω ἀπὸ τὸν νυμφῶνα τῆς ψηφοθηρίας. Ἔδρασε λοιπὸν κατὰ τὸν πιὸ πρωτότυπο τρόπο, ἀλλὰ σύμφωνα πάντα μὲ τὸ ἱερὸν σχῆμα ποὺ φοροῦσε καὶ ἀνάλογα μὲ τὴν ὑψηλὴ ἀποστολή του τοῦ δεσμεῖν καὶ τοῦ λύειν τὰς ψήφους καὶ τὶς ἁμαρτίας τῶν ἀνθρώπων. Οἱ ἔξυπνοι κομματάρχες τῆς περιφερείας ἐσκέφθηκαν ὡς ἑξῆς:

Λεφτὰ γιὰ νὰ δωροδοκήσουμε δὲν ἔχουμε. Ἀλλὰ οἱ χωρίτες μποροῦν κι' τὰ λεφτὰ νὰ μᾶς πάρουν καὶ ψήφους νὰ μὴ μᾶς δώσουν. Πῶς θὰ κάνουμε γιὰ νὰ τοὺς πείσουμε καὶ νὰ τοὺς ἔχουμε σίγουρους; Ὁ ἕνας ἔλεγε τοῦτο, ὁ ἄλλος ἐκεῖνο, μὰ ὅλες οἱ λύσεις ποὺ προτείνονταν εἶχαν ἕνα παραθυράκι ἀπὸ τὸ ὁποῖο μαζὺ μὲ τὰ λεφτὰ τοῦ ὑποψηφίου θὰ μποροῦσαν νὰ πετάξουν καὶ οἱ ψῆφοι τῶν ψηφοφόρων. Ξάφνου ἕνας θεοφοβούμενος ἐχτύπησε τὸ χέρι στὸ κούτελο καὶ εἶπε: —Μωρέ, αὐτὸ εἶνε, νὰ τὶ θὰ κάνουμε.

Καὶ ἄρχισε νὰ ἐξιστορῇ τὸ σχέδιό του, ποὺ ἦταν ἄλλως τε παρὰ πολὺ ἁπλό. Ἤξερε καλὰ πῶς οἱ ψηφοφόροι ἤτανε ἄνθρωποι ποὺ εἶχανε πίστη μέσα τους καὶ σεβόταν τὴ θρησκεία, ἤξερε ἀκόμα πῶς ὁ παππᾶς τοῦ χωριοῦ προτιμοῦσε τὸ κόμμα τους καὶ θὰ γύριζε προθύμως τὰ σπίτια μὲ τὸ φαναράκι στὸ χέρι...γυρεύοντας ψήφους! Λοιπὸν πάρε τόσα λεφτὰ γιὰ νὰ ψηφίσεις τὸν τάδε. Καὶ ὁ παππᾶς ποὺ στέκονταν δίπλα στὸν ταμία:

— Ὀρκίσου τέκνον μου!

Κι' ἔτσι ἔγινε. Οἱ ψηφοφόροι ἐνῷ μὲ τὸ ἕνα τους χέρι ἔπαιρναν τὸν παρά, ἔβαζαν τὸ ἄλλο στὸ Εὐαγγέλιο καὶ μὲ τὴν ὑπαγόρευση τοῦ παπᾶ ὁρκίζονταν.

— Ὀρκίζομαι . . . κλπ . . . καὶ τὸ Εὐαγγέλιο νὰ μοῦ κόψῃ τὸ χέρι ἂν λέω ψέμματα . .

Καὶ ὁ εὐτυχὴς ὑποψήφιος ἐπέτυχε στὶς ἐκλογές. Ὁ λαὸς τὸν ἐψήφισε βαστῶντας τὸν ὅρκο, πουέβοσε! Ἔτσι λοιπόν, ἀποδείκνυεται πῶς τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου δὲν εἶναι μόνο ἕνα καθῆκον γιὰ τὴν πατρίδα. Εἶναι ἐπίσης καὶ καθῆκον θρησκευτικό. Ἔχει μαλιστα τόσην σπουδαιότητα σὲ μᾶς τοὺς Ρωμηοὺς, ἀφοῦ κάθε χρόνο ἔχουμε κι' ἐκλογές, ποὺ πρέπει νὰ προστεθῇ στὴ σειρὰ τῶν Μυστηριῶν. Ὅπως ξέρετε τὰ μυστήρια εἶνε ἑφτά, τὸ βάπτισμα, ὁ γάμος . . . κλπ.

Σ' αὐτὰ πρέπει νὰ προστεθῇ ἀπὸ τώρα καὶ μπρὸς καὶ ἡ ψηφοφορία. Οἱ πολιτικολογοῦντες παπάδες θὰ τὴν ἀναλάβουν ὑπὸ τὴν προστασίαν τους, καὶ θὰ διακηρύσσουν:

Τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστί..

ΔΑΦΑΡ

ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΜΕΣΑ εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν τῶν ἐπινικείων τῶν μὲν καὶ τῶν προσπαθειῶν παρηγορίας, τῶν δέ, δὲν πρέπει, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ ἀδιαφορήσωμεν διὰ τὸ ἀνησυχητικὸν σύμπτωμα, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ ἡ αὔξησις τῶν κομμουνιστικῶν ψήφων εἰς διαφόρους ἐπαρχίας τῆς Ἑλλάδος, καὶ τὸ ὁποῖον ἔφερε κυρίως τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐκλογῆς κομμουνιστοῦ δημάρχου εἰς τὴν Καβάλλαν.

Καὶ ὅσον μὲν ἀφορᾷ τὴν Καβάλλαν, μίαν πόλιν τῆς Ἑλλάδος, ἡ ὁποία εἶχε καὶ πρέπει πάλιν νὰ ἀποκτήσῃ, προέχουσαν βιομηχανικὴν σημασίαν καὶ ἡ ὁποία μεθαύριον πρόκειται νὰ ὑποδεχθῇ τὸν Βασιλέα τῆς Αἰγύπτου, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ τονίσωμεν, ὅτι αἱ κατὰ καιροὺς κυβερνήσεις δὲν ἐφρόντισαν διὰ νὰ ἀντιμετωπίσουν σοβαρῶς καὶ ἀποτελεσματικῶς τὰ μεγάλα προβλήματά της.

Ἡ πόλις αὐτή, τῆς ὁποίας ἡ βιομηχανικὴ κίνησις ἐνεκρώθη καὶ τῆς ὁποίας ὁ πληθυσμὸς ὑποφέρει ἀπὸ τὴν πλέον στυγνὴν δυστυχίαν, ἔπρεπε νὰ εἶχε συγκεντρώσει τὸ ἄμεσον, τὸ ἐνεργὸν ἐνδιαφέρον τῶν κυβερνώντων, οἱ ὁποῖοι εἶχον ὑποχρέωσιν νὰ καταστρώσουν καὶ νὰ ἐφαρμόσουν ἕνα εὐρύτατον πρόγραμμα ἀναζωογονήσεως καὶ τονώσεως.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν γενικωτέραν τῶν κομμουνιστικῶν ψήφων αὔξησιν θὰ ἔπρεπε νὰ ἐμπνεύσῃ αὕτη εἰς ὅλους τοὺς πολιτικούς μας σοβαρωτέρας σκέψεις περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων, τὰ ὁποῖα ἔχει ἡ ἀνόητος καὶ ὄχι ἀπολύτως τιμία τακτική, ποὺ ἀφίνει μὲν τοὺς προπαγανδιστὰς ἐλευθέρους εἰς τὴν διαδοσιν τῶν ἀναρρεπτικῶν των ἰδεῶν, κτυπᾷ δὲ ἀμειλίκτως καὶ διὰ τῶν ὅπλων ἀκόμη τὰ θύματά των, ὅταν ἀποφασισουν νὰ κατέλθουν εἰς τὸν ὁρόμον.

ΕΙΝΕ πρωτοφανὴς ἡ παρατηρουμένη ἀταξία εἰς τὴν μεταξὺ Πειραιῶς καὶ τοῦ λιμένος μας ἀτμοπλοϊκὴν συγκοινωνίαν καὶ ἡ ἐκ μέρους τῆς ὑπηρεσίας τῆς Ἀκτοπλοΐας σημειουμένη παντελὴς ἀδιαφορία διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συγκοινωνιακῶν ἀναγκῶν τῆς Νήσου μας. Ἡ διακοπὴ τῆς προσεγγίσεως τῆς «Ἕλσης» ὀφειλομένη κυρίως εἰς τὴν ἀδιαφορίαν ἡμῶν τῶν ἰδίων, εἶναι ἡ κυρία ἀφορμὴ τῆς ἐκ μέρους τῆς Ἀκτοπλοΐας παρατηρουμένης πρωτοφανοῦς καὶ ἀναλγήτου συμπεριφορᾶς, οὕτω δὲ ἀφέθημεν εἰς τὴν τύχην καὶ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἀκτοπλοΐας, ἐκμεταλλευομένης τὸ μονοπώλιον τῆς γραμμῆς.

Τιμωρούμεθα ὅμως ἀπὸ τὴν ἰδικήν μας ἀμέλειαν καὶ ἀδιαφορίαν. Ἀλλ' ἕως πότε θὰ διαρκέσῃ αὐτὴ ἡ οἰκτρὰ κατάστασις; Δὲν ὑπάρχουν πέντε δέκα κεφαλαιοῦχοι μας διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ ἐκμετάλλευσιν ἑνὸς Ἀτμοπλοίου πρὸς ἀποκλειστικὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς συγκοινωνίας μας;

ΗΕΙΣ ΤΟ τμῆμα τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μετάθεσις τοῦ λιμενάρχου μας κ. Λαζάρου Σακαλῆ στερεῖ τὸν τόπον μας ἑνὸς ἀρίστου καὶ εὐσυνειδήτου ὑπαλλήλου, μετὰ ζήλου ἐξυπηρετήσαντος, καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ἐνταῦθα παραμονῆς του, τὰ συμφέροντα τῆς πόλεως καὶ τῶν ἐμπόρων μας. Ὁ κ. Σακαλῆς παρέσχε τὴν συνδρομήν του εἰς πάντας ἀνεξαρτήτως κομματικῆς ἀποχρώσεως, κατέκτησε δὲ μεγίστας συμπαθείας, λόγῳ τοῦ ἤθους του καὶ τῆς μεγάλης του μορφώσεως, μεταξὺ τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου καὶ ἐν γένει τῆς κοινωνίας Μυτιλήνης.

Λυπούμεθα διότι ὁ τόπος μας χάνει τοιοῦτον ὀυσαντικατάστατον ὑπάλληλον, τὸν ὁποῖον συγχαίρομεν ἐπὶ τῇ ἐπαξίᾳ προαγωγῇ καὶ ἐν Ἀθήναις μεταθέσει του.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΑΓΚΑ

Ἀπὸ τὰς Ἑλληνικὰς ἐφημερίδας τῆς Ἀμερικῆς πληροφορούμεθα ὅτι τὸ Ἑλληνικὸν παραγκοπηγιακὸν δαιμόνιον ἔφθασεν ἐνδόξως μέχρι τοῦ προαυλίου τοῦ Λευκοῦ Οἴκου.

Πράγματι, ὁ ρέκτης μικροπωλητὴς συμπατριώτης μας Νικόλαος Βασιλάκος ἢ Νὶκ δὴ Γκρὴκ ἔστησε πρὸ δεκαετηρίδων τὴν τροχοφόρον παράγκαν του εἰς τὸ χλοερὸν παρτὲρ τοῦ Λευκοῦ Οἴκου, πωλῶν εἰς τοὺς Γιάγκηδες, οἱ ὁποῖοι μεταβαίνουν διὰ μίαν χειραψίαν μὲ τὸν Πρόεδρόν των κουκουνάρινα ψητὰ—«πινότσια»—καὶ ἀραποσίτι ψητὸν — «πάπκορν».

Καὶ ἡ σύζυγος τοῦ Ἀμερικανοῦ προέδρου κυρία Ρουζβελτ «πολλάκις ἐθέλχθη ἀπὸ τὰ ξετινάγματα τοῦ ψηνομένου ἀραποσιτιοῦ τοῦ Νὶκ δὴ Γκρὴκ καὶ ἠγόραζε τὸ ψημένο καὶ ἀνοιγμένο ἀραποσίτι» — κατὰ τὴν εἰδυλλιακὴν περιγραφὴν Ἑλληνικῆς ἐφημερίδος τῆς Ν. Ὑόρκης.

Τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τῆς Βασιγκτῶνος, ἐν τούτοις, μὴ ἔχον ἰδέαν εἰδυλλίων καὶ τῆς παραγκοπηγιακῆς γραφικότητος, ἐνήργησε διὰ τῆς Ἀστυνομίας νὰ ἐκδιωχθῇ ἀπὸ τὸ προαύλιον τοῦ Λευκοῦ Οἴκου ὁ Ἕλλην «πινοτσιέρης». Ἡ κυρία Ρουσβελτ, μόλις ἀνέγνωσε τὴν σχετικὴν πληροφορίαν, ἔστειλε τὸ σχετικὸν ἀπόκομμα εἰς τὸν γραμματέα τοῦ Λευκοῦ Οἴκου κ. Ἕρλη μὲ τὴν σωμείωσιν:

— «Μὰ πρέπει νὰ φύγῃ ὁ ἄνθρωπος αὐτός;

Συγχρόνως, ὅμως, εἶχεν ἐνδιαφερθῇ καὶ ὁ Πρόεδρος Ρουζβελτ, ὁ ὁποῖος ἐκάλεσε τὸν διευθυντὴν τῆς κινήσεως τοῦ ἀστυνομικοῦ τμήματος τοῦ Λευκοῦ Οἴκου καὶ τοῦ ἐζήτησε νὰ μὴ ἐνοχληθῇ ὁ Νὶκ δὴ Γκρὴκ, διότι, ἀπὸ τριακονταετίας, ἔχει καταστῇ γραφικὸν προσόρεημα τοῦ Λευκοῦ Οἴκου.

ΛΕΣΒΙΑΚΗ ΗΧΩ

Δισβδομαδιαία πολιτική ἐφημερίς

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Τράπεζαι—Μοναὶ) Δραχμ. 500
Δημόσια Κατασ.)

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ἐτήσιαι δρχμ. 150
Ἐξάμηνοι » 80

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ετήσιαι λίραι Ἀγγλίας 1
» Ἀμερικῆς δολλάρια 5

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ὁ κ. Ἀθ. Π. Γαλανόπουλος, δικηγόρος, γνωστοποιεῖ ὅτι δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν ἐφημερίδα «Λέσβον».

ΑΘ. ΓΑΛΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

***

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. συνδρομηταὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὅπως μᾶς ἀποστείλωσι τὰς καθυστερουμένας συνδρομάς των λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν τὰς πολλαπλᾶς ἀνάγκας τῆς ἐφημερίδος μας.

Μετὰ τιμῆς
Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ

ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ ΠΑΝΤΟΠΩΛΩΝ

Τὸ Σωματεῖον Παντοπωλῶν Μυτιλήνης τελοῦν αὔριον Κυριακὴν 18ην τρέχοντος τὴν ἐπέτειον ἑορτήν του, παρακαλεῖ ἅπαντα τὰ Μέλη αὐτοῦ, τὰς Πολιτικὰς καὶ Στρατιωτικὰς Ἀρχάς, τὸν τύπον καὶ πάντα βουλόμενον, ὅπως εὐαρεστούμενοι τιμήσωσι ταύτην παριστάμενοι εἰς τὴν τελεσθησομένην ἐν τῷ Ἱερῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ τὴν 10ην π. μ. δέησιν.

Ἀντὶ δεξιώσεως θέλουσι δοθῆ ὡρισμένα ποσὰ διὰ Φιλανθρωπικοὺς σκοπούς.

Ὁ Πρόεδρος
Γ. Βακάλης

Ὁ Γραμματεὺς
Ε. Ἀραμπατζόγλου

Μικραὶ εἰδήσεις

Δι' ἐγγράφων τῆς Νομαρχίας πρὸς τὰ κατὰ τόπους Εἰρηνοδικεῖα, διωρίσθησαν τά, ὑπὸ τοῦ τελευταίως ψηφισθέντος νόμου περὶ ἐπαληθεύσεως τῶν πρὸς ἰδιώτας χρεῶν τῶν ἀγροτῶν, μέλη τῶν προβλεπομένων Ἐπιτροπῶν.

— Ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς ἐκδόσεως ἐκλογικῶν βιβλιαρίων κ. Κ. Ἀναγνωστοπούλου συνεχίζεται καὶ θὰ παραταθῆ μέχρι τέλους Φεβρουαρίου ἡ ἔκδοσις τῶν ἐκλογικῶν βιβλιαρίων τῶν μὴ ἐγγεγραμμένων εἰς τοὺς ἐκλογικοὺς καταλόγους (ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν).

— Κατὰ τὴν προχθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Ἐφορείας τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων, ἐλήφθη παμψηφεὶ ἡ ἀπόφασις ὅπως τὸ νέον Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον τὸ ἀνεγερθὲν ἐν Κάτω Χάλκι ὀνομασθῆ «Βοστάνειον».

— ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

— Ἀνεχώρησεν εἰς Ἀθήνας ὁ φίλος ἐνωμοτάρχης κ. Δ. Ἀθανασόπουλος.

— Ἀφίκετο ἐξ Ἀνεμώτιας κληθεὶς ἐπειγόντως διὰ ἀσθενεῖς ὁ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἀφιχθεὶς ἐκ Παρισίων φίλος ἰατρὸς κ. Εὐριπίδης Χατζηγεωργίου.

— Ἐκ Πλωμαρίου ὁ πολιτευόμενος κ. Δημ. Γεωργαντέλλης.

— Ἐπίσης ἀφίκετο ὁ κ. Ἠλ. Χατζηγεωργίου ἔμπορος Ἀνεμώτιας.

— Καὶ ἐξ Αἰγύπτου ὁ κ. Θ. Παραδέλλης.

ΤΑ ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΗΜ. ΕΚΛΟΓΩΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Τὰ τελικὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐκλογῆς τῆς Κυριακῆς ἔχουσιν ὡς ἑξῆς:

ΔΗΜΑΡΧΟΣ

Ν. Πετρόπουλος ψῆφοι	2179

Ἐπιλαχόντες

Ἰωάννης Μανώλας	2084
Μιχαὴλ Τυρῖμος	738

Δημοτικοὶ πάρεδροι

Στυλ. Σουρλάγκας	2347
Πολ. Δημητριάδης	2210
Θεμ. Παραδέλλης	2206
Δημ. Καραδημητριάδης	2180

Ἐπιλαχὼν

Ν. Τσεσμελῆς	2004

Δημοτικοὶ Σύμβουλοι

ἐπιτυχόντες τῆς πλειοψηφίας

1) Γ. Σταμοῦλος	2222
2) Π. Χιωτέλλης	2197
3) Δ. Βερναρδάκης	2140
4) Ε. Πετρέλλης	2123
5) Ε. Ἀλαμανέλλης	2115
6) Μ. Μπῖνος	2102
7) Γ. Βακάλης	2095
8) Η. Ἀμπατζιδέλλης	2901
9) Π. Γεωργαντῆς	2070
10) Ι. Παπουτσιδάκης	2059
11) Ἀλ. Ἀλεξανδρῆς	2051
12) Φ. Νικολαΐδης	2028
13) Εὐάγγ. Βαμβακίτης	2024
14) Α. Νικολαΐδης	2021
15) Γ. Φωτίου	2013
16) Α. Χριστοφίδης	2012

Ἐπιτυχόντες τῆς μειονοψηφίας

17) Ε. Ἀλατζᾶς	1977
18) Π. Μάνδρας	1975
19) Γ. Καραμητσόπουλος	1974
20) Θ. Μακρόπουλος	1949
21) Ν. Κοκκώνης	1947
22) Ι. Ἀθηναῖος	1945
23) Ἀπ. Ζίκας	1940
24) Κ. Ρῶβος	1934

Ἀναπληρωματικοὶ τῆς Πλειοψηφίας

1) Δ. Τασσᾶς	1999
2) Φ. Ράλλης	1996
3) Θ. Ταλιάνης	1994
4) Δ. Βιφέας	1993
5) Γ. Πετρέλλης	1990
6) Κ. Βουρνάζος	1980
7) Κ. Γροσομανίδης	1989
8) Θ. Βουλιουρῆς	1978

Ἀναπληρωματικοὶ τῆς μειονοψηφίας

9) Θ. Γρηγορίου	1927
10 Ξ. Δούκας	1923
11) Θ. Παπαδόπουλος	1918
12) Γ. Τζαννῆς	1918
13) Ι. Σιφναῖος	1916
14) Γ. Δελένδας	1903
15) Γ. Στίβας	1890
16) Κ. Ἀργυριάδης	1893
17) Δ. Δουκαρέλλης	1870
18) Ι. Κόκκινος	1873
19) Ι. Λάμπρου	1876
20) Ι. Χ" Ἀντωνίου	1683
21) Στ. Λαγουδάκης	1678
22) Γ. Πολυζώνης	1590

— **ΕΠΑΞΙΑ ΠΡΟΑΓΩΓΗ**

Εὐχαρίστως πληροφορούμεθα ὅτι ὁ κάλλιστος Διευθυντὴς τοῦ ἐνταῦθα ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ἀντώνιος Δημακόπουλος προήχθη εἰς τμηματάρχην Α',

Συγχαίροντες τὸν ἐκλεκτὸν καὶ καλὸν ὑπάλληλον, τοῦ εὐχόμεθα ὅπως συντόμως προαχθῆ καὶ εἰς διευθυντὴν τοῦ κεντρικοῦ καταστήματος Ἀθηνῶν.

— **ΑΘΛΟΙ ΑΓΡΟΦΥΛΑΚΟΣ**

Δύο ἄγνωστοι συνοδευόμενοι ἀπὸ τὸν ἀγροφύλακα Βαρειᾶς Ἀργύριον Μαλέλλην μετέβησαν εἰς τὸ παρὰ τὴν Νεάπολιν χοιροστάσιον τῆς κ. Χριστίνας Βότση μὲ σκοπὸν νὰ κλέψουν χοίρους.

Οἱ φύλακες τοῦ κτήματος ἀντιληφθέντες τοὺς κλέπτας ἡτοιμάσθησαν νὰ καλέσουν εἰς βοήθειαν, ἀλλ' οἱ ἄγνωστοι ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν τῶν πιστολίων των ἔριψαν χαμαὶ τοὺς φύλακας καὶ ἤρχισαν νὰ τοὺς κτυποῦν. Εἰς τὰς φωνὰς τῶν δερομένων προσέδραμον οἱ περιπολοῦντες χωροφύλακες τοῦ σταθμοῦ Βαρειᾶς ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει τῶν ὁποίων οἱ κακοποιοὶ ἐτράπησαν εἰς φυγήν. Μετὰ διήμερον ἀναζήτησιν παρουσιάσθη εἰς τὸν σταθμὸν Βαρειᾶς ὁ ἀγροφύλαξ Μαλέλλης ὅστις προσεπάθησε νὰ διαψεύσῃ τοὺς χωροφύλακας, ἀλλὰ συλληφθεὶς ἀπεστάλη εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν διὰ τὰ περαιτέρω. Τῶν δύο ἄλλων ἡ σύλληψις δὲν κατωρθώθη εἰσέτι.

— **ΠΟΙΟΙ ΕΞΕΛΕΓΗΣΑΝ ΕΙΣ ΤΑ ΧΩΡΙΑ**

Στὴν Ἐρεσσὸ ὑπερίσχυσε τὸ ψηφοδέλτιον τοῦ κ. Φ. Σαχλοῦ.

— Στὴν Ἄντισσα τοῦ φίλου μας κ. Ἰωάννου Φωτιάδου.

— Στὴν Καλλονὴ τοῦ φίλου κ. Σταύρου Χαραλαμπίδου.

— Στὴν Ἀνεμώτια τοῦ φίλου κ. Θωμᾶ Χατζηγεωργίου.

— Στὸ Παπάδο ὁ λαϊκώτατος φίλος κ. Ε. Ψαρρός.

— Στὴ Θερμὴ ἐπίσης ὁ κ. Νικ. Θεοδοσιάδης.

Εἰς ὅλους αὐχόμεθα καλὴν ἐργασίαν εἰς τὰς κοινότητας αἵτινες τοὺς ἐξέλεξαν.

— **ΠΡΟΣΦΟΡΑΙ**

Ἡ κ. Ἀγλαΐα Χαραλάμπους προσέφερε δραχμὰς τριακοσίας (300) ὑπὲρ τῆς Νυκτερινῆς Σχολῆς.

Ὡσαύτως ἀνώνυμος προσέφερε δραχ. πεντακοσίας (500) εἰς μνήμην τοῦ ἀειμνήστου Ἀσημ. Φούσκα.

— **ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΕΡΓΟΝ**

Εἰς βιτρίναν τοῦ φωτογραφείου τῶν καλλιτεχνῶν ἀδελφῶν Χουτζαίου ἐκτίθεται ὡραιοτάτη μεγάλη φωτογραφία τοῦ ποιητοῦ μας Δημ. Λόγγου. Εἶνε ἀληθινὸν καλλιτέχνημα καὶ πρέπει ὅλοι νὰ διέλθουν τοῦ ἐργαστηρίου τῶν φίλων καλλιτεχνῶν ἀδελφῶν Χουτζαίου διὰ νὰ τὴν θαυμάσουν.

— **ΚΛΟΠΗ ΕΛΑΙΟΔΕΝΔΡΩΝ**

Ὑπὸ τοῦ ἀγροφύλακος Ἀργ. Ἀράπη καὶ τοῦ ἰδιωτικοῦ τοιούτου Γ. Σκούφου κατηγγέλθησαν οἱ Στ. Γαλῆς, Ἀλ. Ἀλευρᾶς καὶ Ἀθ. Λεμονός, διότι ἀπέκοψαν ἐκ τοῦ κτήματος Κουρτζῆ 5 ἐλαιόδενδρα καὶ τοὺς κλάδους 4 ἑτέρων ἐλαιοδένδρων προξενήσαντες φθορὰν ἀξίας 5 χιλιάδων δραχμῶν.

— Ὁμοίως ἐκ τοῦ παρακειμένου κτήματος τῆς χήρας Φ. Ταβερνάρη ἀπέκοψαν 6 ἐλαιόδενδρα προξενήσαντες φθορὰν 3000 δραχμῶν.

Ἀνακρίσεων ἐπελήφθη τὸ Α' Ἀστυνομικὸν τμῆμα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ οἰκογένεια Ἰωάννου Ε. Φωτίου θεωρεῖ ὑποχρέωσίν της ὅπως εὐχαριστήσῃ θερμῶς τὸν Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην, Πρόεδρον τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων, τὴν Σεβαστὴν Ἐφορίαν καθὼς καὶ τὸ προσωπικὸν τοῦ Νοσοκομείου διὰ τὰς ἀποδοθείσας εἰς τὸν προσφιλῆ των νεκρὸν τιμάς. Τοὺς θεράποντας ἰατροὺς κ. κ. Ρεπάνην, Πασχαλίδην καὶ Δουκαρέλλην, ἐπὶ μακρὸν παρακολουθήσαντας τὴν νόσον του, τοὺς καταθέσαντας στεφάνους, τὸν Τύπον Μυτιλήνης καὶ πάντας τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας τοῦ πένθους της.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀναστάσιος Τσουμενῆς
Εἰρήνη Ἰωάν. Τρύπατζη

ἀδελφὴ τοῦ φίλου κ. Στυλιανοῦ Τρύπατζη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Μυτιλήνῃ.

Ὁ «Σκορπιός»

Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε ἡ ἑβδομαδιαία εἰδησεογραφικὴ ἐφημερὶς τοῦ φίλου κ. Ἀλκ. Μαριγλῆ, μὲ ἐκλεκτὴν καὶ ἐνδιαφέρουσαν ὕλην, ἀφορῶσαν τὴν νῆσον μας ὁλόκληρον.

ΝΕΩΤΑΤΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ & ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 17 Φεβρουαρίου

Τὸ κλεῖσιμον τῶν σχολείων

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας διέταξε τὴν διακοπὴν τῶν μαθημάτων εἰς ὅλα τὰ σχολεῖα τοῦ Κράτους ἐπὶ δύο ἡμέρας.

Δύο ἑκατομμύρια δραχμὰς ὑπὲρ τῶν λαϊκῶν συσσιτίων

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινε πίστωσιν δύο ἑκατομμυρίων δραχμῶν ὑπὲρ τῶν λαϊκῶν συσσιτίων καὶ ἄλλας πιστώσεις ὑπὲρ τῶν πλημμυροπαθῶν.

Περὶ τὸ Σύμφωνον

Ἀνακοινοῦται ὅτι τὸ συμβούλιον τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν, θὰ συνέλθῃ ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος προκειμένου ἡ Κυβέρνησις νὰ θέσῃ ὑπ' ὄψει αὐτοῦ τὰ σχετικὰ πρὸς τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου στοιχεῖα.

Ἡ κακοκαιρία

Ἡ πρωτοφανὴς κακοκαιρία ἐξακολουθεῖ εἰς Ἀθήνας, ἡ δὲ πεσοῦσα χιὼν ἔφθασεν περὶ τὰ ἑξήκοντα ἑκατοστὰ τοῦ μέτρου. Αἱ συγκοινωνίαι μὲ τὰς ἐπαρχίας διεκόπησαν.

Ἀναχώρησις Ὑπουργοῦ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Πεσματζόγλου ἀνεχώρησεν διὰ Βερολῖνον.

Σύγκλησις Νομοθετικῶν Σωμάτων

Τὰ Νομοθετικὰ Σώματα θὰ συνέλθουν τὴν μεταπροσεχῆ ἑβδομάδα, προκειμένου νὰ κυρώσωσι τὸ Σύμφωνον καὶ ἀποφασίσωσι διὰ τὴν ἄρσιν τῆς ἀσυλίας τοῦ βουλευτοῦ κ. Ράλλη.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον συνελθὸν χθὲς συνεζήτησεν διάφορα ὑπηρεσιακὰ ζητήματα.

Ἡ νέα Γαλλικὴ Κυβέρνησις ἔλαβε ψῆφον ἐμπιστοσύνης

Ἡ νέα Γαλλικὴ Κυβέρνησις ὑπὸ τὸν κ. Δουμέρκ, ἀνέγνωσε ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τὰς προγραμματικάς της δηλώσεις. Κατόπιν ἡ Κυβέρνησις ἔλαβε ψῆφον ἐμπιστοσύνης. Ἐψήφισαν 402 ὑπὲρ αὐτῆς καὶ 125 κατά, καὶ 68 ἀπέσχον.

Ἐμφύλιος σπαραγμὸς εἰς Αὐστρίαν

Τηλεγραφοῦν ἐκ Βιέννης ὅτι ἡ ἐσωτερικὴ κατάστασις ἐν Αὐστρίᾳ εἶνε ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀβεβαία.

Συνεχίζονται αἱ συγκρούσεις εἰς τὰς ὁδοὺς ἀλλ' ὄχι μὲ τὴν προτέραν αὐτῶν ἀγριότητα.

Κατὰ τὰς μέχρι τοῦδε συμπλοκὰς ἐφονεύθησαν πλέον τῶν χιλίων πολιτῶν.

Ἤρχισαν ἤδη αἱ κρατομήσεις τῶν πρωταιτίων τοῦ ἐμφυλίου σπαραγμοῦ.

Τὰ αἱματηρὰ γεγονότα τῆς Αὐστρίας

Κατόπιν τῶν ληφθέντων παρὰ τῆς Αὐστριακῆς Κυβερνήσεως μέτρων κατωρθώθη νὰ καταπνιγῇ ἡ στάσις τῶν Αὐστριακῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν.

Οἱ νεκροὶ ὑπολογίζονται εἰς χιλίους πενήντα.

Τί γράφει ἡ ἐφημερὶς «Ἔργον» διὰ τὰ γεγονότα τῆς Αὐστρίας

«Μόνον μία συνεννόησις Γαλλίας, Ἀγγλίας καὶ Ἰταλίας θὰ ἠδύνατο νὰ ἐμποδίσῃ τὴν Αὐστρίαν νὰ στερηθῇ τῆς πολιτικῆς της ἐλευθερίας. Ἀλλ' εἶνε δυνατὴ μία τοιαύτη συνεννόησις;»

Ὅσοι ἐπιθυμεῖτε νὰ εἶσθε πάντοτε τζέντλεμαν, φιλοδοξεῖτε νὰ ἔχετε ἄψογον ἐμφάνισιν, ἀρέσκεσθε νὰ φοράτε πάντα καινούρια ἐνδυμασία, ἔχετε λίγα χρήματα καὶ θέλετε πολλὰ κοστούμια καὶ ποικιλόχρωμες τουαλέττες.

Θέλετε νὰ εἶσθε πάντα φρέσκοι, καθημερινῶς καθαροί, ἀπολύτως ὑγιεῖς καὶ πρὸ παντὸς οἰκονόμοι;

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ

Τὸ Ἑλληνογερμανικὸν Βαφεῖον δι' ἀτμοῦ Χρωματοπωλεῖον καὶ Στεγνοκαθαριστήριον

ΛΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

15 Ὁδὸς Ἁγίων Ἀποστόλων 15

Διευθυντὴς: Θ. ΚΟΥΤΣΟΥΜΠΗΣ

Τὰ μοναδικὰ σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα μηχανικά μας μέσα, ἡ πεῖρα μας τριάκοντα ἐτῶν, πλουτισμένη καὶ μὲ τὴν παρακολούθησι τῆς τέχνης στὴν Γερμανία, ἡ προθυμία, ἡ ἀκρίβεια, τὸ γοῦστο καὶ ἡ εἰλικρίνεια, ἀποτελοῦν τοὺς τίτλους μας γιὰ νὰ μᾶς προτιμᾶτε γιὰ κάθε παραγγελίαν σας.

Πωλοῦνται καὶ Γερμανικαὶ βαφαὶ ὅλων τῶν ἀποχρώσεων

ΜΗΝ ΛΗΣΜΟΝΕΙΤΕ ΑΥΡΙΟΝ ΤΟΝ ΧΟΡΟΝ ΤΟΥ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΥ